

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 04.04.2023 11:59:53  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Медицинский институт**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:**

31.00.00 «Клиническая медицина (ординатура)»

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

31.08.63 «Сердечно-сосудистая хирургия»

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2023 г.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации» является развитие и совершенствование профессионально-коммуникативной компетенции иностранных ординаторов, включающей в качестве основных компонентов лингвистическую, предметную, социокультурную, стратегическую, компенсаторную, дискурсивную, речеповеденческую, инфокоммуникационную и др. компетенции, что обеспечивает эффективность профессионального общения на русском языке, готовность и способность решать профессионально-коммуникативные задачи средствами изучаемого языка.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенции (на каждую компетенцию)*

<b>Код компетенции</b>	<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)</b>
УК-1	Способность критически и системно анализировать, определять возможности и способы применения достижения в области медицины и фармации в профессиональном контексте	
<b>Код индикатора достижения компетенции</b>	<b>Содержание индикатора достижения компетенции</b>	
УК-1.3	Умеет работать с большим объемом информации, в том числе на иностранных языках	
<b>Планируемые результаты обучения</b>	<i>Знает:</i> -термины, терминологические элементы, терминосочетания узкоспециальных учебных дисциплин (в соответствии со специальностью ординатора).	
<b>Код компетенции</b>	<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)</b>
УК-4	Способность выстраивать взаимодействие в рамках своей профессиональной деятельности	
<b>Планируемые результаты обучения</b>	<i>Знает:</i> -принципы, нормы и правила проведения специального опроса больного; -жанровые особенности актуальных медицинских документов, требования	

Код компетенции	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	к их оформлению; нормы и принципы биоэтического профессионального общения в условиях плюрализма мнений, социальных, социально-статусных, социально-культурных различий и т.д.	
Код индикатора достижения компетенции	<b>Содержание индикатора достижения компетенции</b>	
УК-4.1	Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	
УК-4.2	Владеет иноязычной коммуникативной компетенцией в официально-деловой, учебно-профессиональной, научной, социокультурной, повседневно-бытовой сферах иноязычного общения	
<b>Планируемые результаты обучения</b>	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-аргументировать точку зрения (например, относительно целесообразности /эффективности выбора лекарственного препарата, лечебной процедуры, метода лечения в целом и т.п.);</li> <li>-рекомендовать необходимую последовательность действий (например, о прохождении обследования, стратегии лечения и т.д.);</li> <li>-учитывать типы речевых ситуаций и их неречевые компоненты: коммуникативные цели партнера, его личностные характеристики (при общении с больным – эмоционально-психологические и т.п.) и предполагаемые реакции;</li> <li>-слушать собеседника и корректировать собственную стратегию общения в ходе профессионального диалога;</li> <li>-вести специальный расспрос больного: задавать необходимые вопросы, понимать ответы, давать адекватные речевые реакции с целью выяснения: а) его общего состояния; б) предполагаемых причин возникновения болезни; в) условий, способствовавших возникновению болезни; г) характера проявления симптомов заболевания; д) локализации, иррадиации, длительности и повторяемости симптомов;</li> <li>-оформлять медицинские документы актуальных жанров.</li> </ul>	

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1.	УК-1. Способность критически и системно анализировать, определять возможности и способы применения достижения в области медицины и фармации в профессиональном контексте		
УК-4.	УК-4. Способность выстраивать взаимодействие в рамках своей профессиональной деятельности		Педагогика

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации» составляет 2 зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		1	2	3	4	5	6
Контактная работа, ак.ч.	36	36					
Лекции (ЛК)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	36	36					
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч. (+ контроль)	36	36					
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72				
	зач.ед.	2	2				

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)
Раздел 1. Общая характеристика заболевания	Тема 1.1. Причины заболевания. Условия возникновения заболевания. Клиническая картина болезни.
	Тема 1.2. Основные симптомы и их характеристики. Дополнительные симптомы. Объективные и субъективные симптомы.
	Тема 2.1. Осложнения заболевания.
Раздел 2. Диагностика и лечение заболевания	Тема 2.2. Методы и средства диагностики заболевания.
	Тема 2.3. Лечение заболевания. Купирование симптома. Лекарственный препарат (назначение, дозировка, прием).
	Тема 2.4. Сущность профилактики. Профилактические меры
Раздел 3. Проведение специального опроса больного	Тема 3.1. Стратегия специального опроса больного. Принципы опроса, факторы и приемы, повышающие его эффективность.
Раздел 4. Оформление медицинской документации (журнал дежурного врача, медицинская карта)	Тема 4.1. Правила ведения медицинской документации. Способы и приемы компрессии и сокращенной записи информации. Заполнение журнала дежурного врача. Структура медицинской карты больного. Заполнение медицинской карты

Таблица 5.2. Разделы дисциплин (модуля) и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	ПЗ	СРС	Контр оль	Всего час.
1	Общая характеристика заболевания	8		4	12
2	Диагностика и лечение заболевания	8	6	4	18
3	Проведение специального опроса больного	10	6	4	20
4	Оформление медицинской документации (журнал дежурного врача, медицинская карта)	10	6	6	22
<i>ИТОГО</i>		36	18	18	72

Таблица 5.4. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)
1.	Общая характеристика заболевания	Причины заболевания. Условия возникновения заболевания. Клиническая картина болезни. Основные симптомы и их характеристики. Дополнительные симптомы. Объективные и субъективные симптомы. Осложнения заболевания.	13
2.	Диагностика и лечение заболевания	Методы и средства диагностики заболевания. Лечение заболевания. Купирование симптома. Лекарственный препарат (назначение, дозировка, прием). Сущность профилактики. Профилактические меры.	16

3.	Проведение специального опроса больного	Стратегия специального опроса больного. Принципы опроса, факторы и приемы, повышающие его эффективность.	18
4.	Оформление медицинской документации (журнал дежурного врача, медицинская карта)	Правила ведения медицинской документации. Способы и приемы компрессии и сокращенной записи информации. Заполнение журнала дежурного врача. Структура медицинской карты больного. Заполнение медицинской карты.	25

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Специализированная аудитория	Аудитории для проведения входного тестирования, итогового тестирования. Комп. классы Медицинского института	Комплект специализированной мебели, Экран настенный с электроприводом Cactus MotoExpert 150x200см (CS-PSME-200X150-WT), Проектор BenQ MH550, Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в том числе MS Office/ Office 365, Teams)
Учебно-научная аудитория	Аудитории для проведения практических занятий, индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и оборудованием. Аудиторный фонд РУДН: ауд. 377,378, 379	мультимедийный проектор; персональный компьютер, аудио-, видеоматериалы.
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения практических занятий, дополнительных занятий и консультаций), оснащенная комплектом	мультимедийный проектор; персональный компьютер, аудио-, видеоматериалы.

	специализированной мебели (аудитория 377)	
--	--	--

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Куриленко В.Б., Титова Л.А., Смолдырева Т.А., Макарова М.А. Говорим о медицине по-русски. Русский язык для иностранных студентов-медиков. II уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах: Учебник. – М., ФЛИНТА, 2020. 392 с.

2. Хворикова Е.Г. Русский язык. Научный стиль речи. Грамматика. – М.: Изд-во РУДН, 2018. – 81с. [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=466177&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=466177&idb=0)

3. Маханькова И.П. Русский язык. Научный стиль речи. Грамматика. – М.: Изд-во РУДН, 2018. – 79с.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=466175&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=466175&idb=0)

4. Соболева Н.И., Гадалина И.И., Иванова А.С. Прогресс. Практическая грамматика. – М.: Изд-во РУДН, 2018. – 220с.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=478129&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=478129&idb=0)

### *б) методическая литература:*

1. Требования по русскому языку как иностранному. Второй уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах. Для учащихся естественнонаучного, медико-биологического и инженерно-технического профилей / Авт.кол.: И.К. Гапочка, В.Б. Куриленко, Л.А. Титова. – М.: Изд-во РУДН, 2005

2. Программа по русскому языку как иностранному. Второй уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах. Для учащихся медико-биологического профиля / Авт.кол.: И.К. Гапочка, В.Б. Куриленко, Л.А. Титова, Т.А. Смолдырева, М.А. Макарова. – М.: РУДН, 2005

### *Дополнительная литература:*

1. Грачева О.А. Лексико-грамматический минимум в системе упражнений. Классификация. Измерение. Процесс (научный стиль речи). – М.: Изд-во РУДН, 2018. – 40 с.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=477883&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=477883&idb=0)

2. Хворикова Е.Г. Тренировочный тест по русскому языку как иностранному: 2 сертификационный уровень. – М.: Изд-во РУДН, 2018. – 73 с.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=470183&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470183&idb=0)

3. Макарова М.А., Чехонина И.Е., Куриленко В.Б., Смолдырева Т.А. Русские падежи. – М., РУДН, 2017. <http://esystem.pfur.ru/mod/resource/view.php?id=258797>

4. Щербак О.М., Шаталова Л.С., Соколова Н.В. Виды глагола. – М., 2017. <http://esystem.rudn.ru/mod/resource/view.php?id=258800>

### *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:

1. Учебное пособие
2. Методические указания по выполнению и оформлению контрольной и самостоятельной работы по дисциплине «**Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации**»




\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «**Русский язык как иностранный в сфере профессиональной коммуникации**» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### РАЗРАБОТЧИКИ:

заведующий кафедрой, кафедра русского языка №5		Куриленко В.Б.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
доцент, кафедра русского языка №5		Бирюкова Ю.Н.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.
доцент, кафедра русского языка №5		Клашня К.В.
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

кафедра русского языка №5 Института русского языка		Куриленко В.Б.
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.